ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2021/1053 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 25ης Ιουνίου 2021

για την κατάργηση των οριστικών δασμών αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση από σίδηρο ή χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, οι οποίοι επιβλήθηκαν με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2015/2272

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ([1]), και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ύστερα από έρευνα αντιντάμπινγκ σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου ([2]), στις 6 Οκτωβρίου 2009, δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 926/2009 του Συμβουλίου ([3]), επιβλήθηκε οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση από σίδηρο ή χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας. Τα μέτρα έλαβαν τη μορφή κατ' αξίαν δασμολογικών συντελεστών: 17,7 % για τη Shandong Luxing Steel Pipe Co. Ltd.· 27,2 % για άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες και 39,2 % για όλες τις άλλες εταιρείες.

(2) Ύστερα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009, στις 8 Δεκεμβρίου 2015, δυνάμει του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2015/2272 της Επιτροπής ([4]), επιβλήθηκαν οριστικά μέτρα αντιντάμπινγκ για πέντε χρόνια ακόμη.

(3) Στις 29 Ιανουαρίου 2014, στην απόφασή του στην υπόθεση T-528/09 ([5]), το Γενικό Δικαστήριο ακύρωσε τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 926/2009 όσον αφορά τις εξαγωγές προϊόντων που παράγονται από τη Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd (στο εξής: Hubei). Το Συμβούλιο άσκησε έφεση κατά της απόφασης αυτής.

(4) Με την απόφαση της 7ης Απριλίου 2016 στις συνεκδικασθείσες υποθέσεις C-186/14 P και C-193/14 P ([6]), το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης (στο εξής: ΔΕΕ) επικύρωσε τα συμπεράσματα του Γενικού Δικαστηρίου και επιβεβαίωσε την ακύρωση των μέτρων όσον αφορά την παραγωγό-εξαγωγέα Hubei.

(5) Στις 9 Δεκεμβρίου 2020 τα μέτρα αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2015/2272 έληξαν ([7]).

(6) Στις 4 Φεβρουαρίου 2021 το ΔΕΕ αποφάνθηκε στην υπόθεση C-324/19, σχετικά με αίτηση του Finanzgericht Hamburg (φορολογικού δικαστηρίου Αμβούργου) για την έκδοση προδικαστικής απόφασης δυνάμει του άρθρου 267 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (στο εξής: ΣΛΕΕ), ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 926/2009 είναι ανίσχυρος (στο εξής: απόφαση) ([8]).

(7) Σύμφωνα με το άρθρο 266 της ΣΛΕΕ, τα θεσμικά όργανα της Ένωσης οφείλουν να λαμβάνουν τα μέτρα που συνεπάγεται η εκτέλεση των αποφάσεων του Δικαστηρίου.

(8) Στην υπόθεση C-324/19, η απόφαση είχε ως αποτέλεσμα την ακύρωση των αρχικών μέτρων *erga omnes* και *ex tunc*. Αυτό σημαίνει ότι η απόφαση εφαρμόζεται σε όλα τα μέρη και ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 926/2009 θεωρείται ανίσχυρος από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του.

([1]) ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21.
([2]) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51).
([3]) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 926/2009 του Συμβουλίου, της 24ης Σεπτεμβρίου 2009, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση από σίδηρο ή χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 262 της 6.10.2009, σ. 19).
([4]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/2272 της Επιτροπής, της 7ης Δεκεμβρίου 2015, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση από σίδηρο ή χάλυβα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, κατόπιν επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου (ΕΕ L 322 της 8.12.2015, σ. 21).
([5]) Απόφαση της 29ης Ιανουαρίου 2014, Hubei Xinyegang Steel κατά Συμβουλίου, T-528/09, EU:T:2014:35.
([6]) Απόφαση της 7ης Απριλίου 2016, ArcelorMittal Tubular Products Ostrava a.s. και λοιποί κατά Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd, και Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης κατά Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd, συνεκδικασθείσες υποθέσεις C-186/14 P και C-193/14 P.
([7]) ΕΕ C 424 της 8.12.2020, σ. 32.
([8]) Απόφαση της 4ης Φεβρουαρίου 2021, Eurocylinder systems AG κατά Hauptzollamt Hamburg-Stadt, C-324/19, EU:C:2021:94.

(9) Επιπλέον, δεδομένου ότι το αρχικό μέτρο είχε παραταθεί το 2015, η απόφαση είχε επίσης έμμεσο αντίκτυπο στον κανονισμό (ΕΕ) 2015/2272. Αυτό οφείλεται στο γεγονός ότι, σύμφωνα με τη νομολογία του ΔΕΕ, «ο κανονισμός παρατάσεως είναι ανίσχυρος στο ίδιο μέτρο όπως και ο οριστικός κανονισμός» ([9]). Επιπλέον, η συμμόρφωση με τον κανόνα της ομοιότητας των τύπων απαιτεί την κατάργηση, μέσω κανονισμού της Επιτροπής, των μέτρων αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2015/2272 ([10]).

(10) Ως αποτέλεσμα της απόφασης με την οποία ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 926/2009 κηρύσσεται ανίσχυρος στο σύνολό του, οι δασμοί αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2015/2272 θα πρέπει επίσης να καταργηθούν *ex tunc*. Επιπλέον, κάθε οριστικός δασμός που έχει καταβληθεί σύμφωνα με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2015/2272 μπορεί να επιστραφεί ή να διαγραφεί σύμφωνα με την ισχύουσα τελωνειακή νομοθεσία. Από τα ανωτέρω προκύπτει, μεταξύ άλλων, ότι ο φορέας που κατέβαλε τους δασμούς αυτούς μπορεί, καταρχήν, να ζητήσει την επιστροφή τους μόνον εφόσον και στο μέτρο που δεν έχει παρέλθει η τριετής προθεσμία που προβλέπει σχετικά το άρθρο 121 παράγραφος 1 στοιχείο α) του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα ([11]). Το γεγονός ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 926/2009 έχει κηρυχθεί ανίσχυρος (μεταξύ άλλων με αποτέλεσμα erga omnes) δεν συνιστά απρόβλεπτο γεγονός ή ανωτέρα βία που επιτρέπει την παράταση της εν λόγω περιόδου σύμφωνα με το άρθρο 121 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα ([12]).

(11) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 15 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι δασμοί αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση από σίδηρο ή χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, οι οποίοι επιβλήθηκαν με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2015/2272 καταργούνται από την 9η Δεκεμβρίου 2015.

2. Κάθε οριστικός δασμός που έχει καταβληθεί σύμφωνα με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2015/2272 επιστρέφεται ή διαγράφεται σύμφωνα με την ισχύουσα τελωνειακή νομοθεσία.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Ιουνίου 2021.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN

([9]) Απόφαση της 4ης Φεβρουαρίου 2016, C & J Clark International Ltd κατά The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs και Puma SE κατά Hauptzollamt Nürnberg, συνεκδικασθείσες υποθέσεις C-659/13 και C-34/14, EU:C: 2016:74, σκέψεις 175 έως 177.

([10]) Απόφαση της 18ης Οκτωβρίου 2018, ArcelorMittal Tubular Products Ostrava a.s. και λοιποί κατά Ευρωπαϊκής Επιτροπής, T-364/16, EU:T:2018:696.

([11]) Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Οκτωβρίου 2013, για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα (ΕΕ L 269 της 10.10.2013, σ. 1).

([12]) Βλέπε, ιδίως, την απόφαση της 4ης Φεβρουαρίου 2016, C & J Clark International Ltd κατά The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs και Puma SE κατά Hauptzollamt Nürnberg, συνεκδικασθείσες υποθέσεις C-659/13 και C-34/14, EU:C:2016:74, σκέψεις 186-194· την απόφαση της 14ης Ιουνίου 2012, Compagnie internationale pour la vente à distance (CIVAD) SA κατά Receveur des douanes de Roubaix και λοιπούς, C-533/10, EU:C:2012:347, σκέψεις 16-35· και την απόφαση της 18ης Ιανουαρίου 2017, Wortmann KG Internationale Schuhproduktionen κατά Hauptzollamt Bielefeld, C-365/15, EU:C:2017:19, σκέψη 34.